

telso osebje je menjavo sob brez težav takoj uredilo. Z vedenjem, da bosta kmalu prejeli denarno nadomestilo zavarovalnice, sta nadaljevali svoje počitnice. Ko sta se vrnili domov, se ena od njiju ni čutila posem zadovoljno z nastalo situacijo. Poklicala je domačo organizacijo za pomoč žrtvam kaznivega dejanja in se pogovorila s strokovno usposobljeno osebo. Po dveh pogovorih se je počutila bolje. Danes s prijateljico z veseljem načrtujeta počitnice za naslednje leto.

KDO VAM LAHKO NUDI POMOČ PO KAZNIVEM DEJANJU?

- ★ Organizacija za pomoč žrtvam v državi, kjer ste bili žrtev kaznivega dejanja;
- ★ Čeprav se kaznivo dejanje ni zgodilo v vaši matični državi, lahko stopite v stik z organizacijo za pomoč žrtvam vaše države.
- ★ Pravico imate, da ste o teh organizacijah obveščeni, zato za te informacije zaprosite na policijski postaji.

Če se je kaznivo dejanje zgodilo v evropski državi, ki ni vaša matična država, se obrnite na lokalno članico zveze Victim Support Europe (VSE).



www.victimsupporteurope.eu

(glej informacije spodaj)

KAKO VAM LAHKO POMAGAJO?

Organizacije za pomoč žrtvam, ki so članice Victim Support Europe, nudijo pomoč na naslednje načine:

- ★ Posredujejo informacije o pravicah žrtev kaznivega dejanja;
- ★ Nudjenje čustvene podpore pred, med in po sodnem postopku;
- ★ Pomop pri reševanju finančnih in praktičnih težav, ki so posledica kaznivega dejanja;
- ★ Pomoč in podpora pri pripravi na sojenje in tekom prisostvovanja sojenju;
- ★ Pomoč pri koriščenju odškodnin za poškodbe, ki so posledica kaznivega dejanja;
- ★ Posredovanje informacij in nasvetov vezanih na zdravstveno oskrbo, varnost na domu, zaposlitev, zasebnost, financiranje, izobraževanje in podporo.

Zloženka je bila oblikovana s pomočjo:



CAB
VIS

Capacity building for EU
crime victim support



WITH FINANCIAL SUPPORT FROM
THE EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL JUSTICE



RUSIJA
Soprotivlenie
Bolshoi Vlasievsky pereulok 14 · 191002 Moscow
soprotivlenye@soprotivlenye.org · (+7) 499 241 3733 · www.soprotivlenie.org

SRBIJA
Victimology Society of Serbia
Dositejeva 1a · 11000 Beograd
vds@eunet.rs · (+381) 11 303 4232 · www.vds.org.yu

SLOVAŠKA
Pomoc Obetiam Násilia
PO Box 83 · 82005 Bratislava 25
info@pomocobetiam.sk · (+421) 2 2663 2496 · www.pomocobetiam.sk

ŠVEDSKA
Brottsofferjourernas Riksförbund
Bondegatan 40 · 100 61 Stockholm · boj.riks@boj.se · (+46) 8 664 88 00 · www.boj.se

ŠVICA
Weisser Ring/Anneau Blanc/Anello Bianco
Dufourstr. 96 · CHF-8008 Zürich
wysshaefeli@sunrise.ch · (+41) 444226565 · www.weisser-ring.ch

ZDRUŽENO KRALJESTVO
Victim Support England and Wales
Hallam House · 50-60 Hallam Street · London W1W 6JL
contact@victimsupport.org.uk · (+44) 207 268 0200 · www.victimsupport.org.uk

Victim Support Northern Ireland
Annsagate House · 70/74 Ann Street · Belfast, BT1 4EH
info@victimsupportni.org.uk · (+44) 28 9024 4039 · www.victimsupportni.co.uk

Victim Support Scotland
15/23 Hardwell Close · Edinburgh, EH8 9RX
info@victimsupportscotland.org.uk · (+44) 131 668 4486 · www.victimsupportscotland.org.uk

ŽRTEV KAZNIVEGA DEJANJA V DRŽAVI EU?

KAJ MORATE VEDETI

STE BILI ŽRTEV KAZNIVEGA DEJANJA MED BIVANJEM V EVROPI?

Oseba, ki je bila neposredna žrtev kaznivega dejanja v državi, ki ni njena matična država, se smatra kot žrtev čezmejnega kaznivega dejanja.

Žrtvini svojci, partner, prijatelji in vsi ostali, ki so bili priča kaznivemu dejanju, so posredne žrtve.

Primer čezmejnega kaznivega dejanja:

Dve prijateljici sta bili na počitnicah v državi članici, ki ni njuna matična država. Prenočevali sta v hotelu, v glavnem mestu države. Na peti dan počitnic se je med večerjo zgodil vlom v njuno hotelsko sobo. Ukradeni so bili fotoaparati, denar in nakit. Ker dekleti nista govorili lokalnega jezika, sta se odločili, da kraje ne bosta prijavili policiji. Nista vedeli, da bi lahko poklicali lokalno organizacijo za pomoč žrtvam kaznivega dejanja. S kreditno kartico sta rezervirali let za predčasen povratek domov. Neprijeten dogodek je njune počitnice uničil. Ko sta prišli domov, sta ugotovili, da njuno potovalno zavarovanje ne omogoča odškodnine zaradi kraje, ki sta jo doživeli, saj kraje nista prijavile v državi, kjer se je zgodilo. Obe sta utrpeli denarno škodo, prav tako so bile uničene njune počitnice.

KAJ STORITI?

Če je bila ukradena vaša osebna izkaznica ali potni list:

- ★ Pokličite lokalno policijsko postajo in prijavite krajo. Če obstaja, se je najbolje obrniti na policijsko postajo, ki je specializirana za s turizmom povezana kazniva dejanja;
- ★ S potrdilom policije, da je kraja prijavljena, se oglasite na konzulatu oz. ambasadi vaše države ter zaprosite za novega osebni dokument ali posebni potni list (Laissez Passer);

- ★ Če bi želeli spregovoriti o tem, kar se je zgodilo, z osebo, ki je strokovno usposobljena za delo z žrtvami kaznivega dejanja, pokličite nacionalno organizacijo za pomoč žrtvam. Tam boste dobili tudi informacije o vaših pravicah ter informacije o sodnem sistemu države.

Če je ukradena vsa vaša lastnina:

- ★ Prosite za denarno nakazilo (zaprosite za pomoč organizacijo za pomoč žrtvam kaznivih dejanj ali policijsko postajo);
- ★ Prekličite ukradene bančne kartice (zaprosite za pomoč organizacijo za pomoč žrtvam kaznivih dejanj ali policijsko postajo);
- ★ Vprašajte za organizacijsko pomoč (če nimate kje prespati, če nimate denarja za hrano itd., obrnite se na organizacijo za pomoč žrtvam kaznivih dejanj);
- ★ Prijavite kaznivo dejanje (če želite) in skupaj napišite zapisnik o tem, kar se je zgodilo;
- ★ Če bi želeli spregovoriti o tem, kar se je zgodilo, z osebo, ki je strokovno usposobljena za delo z žrtvami kaznivega dejanja, pokličite nacionalno organizacijo za pomoč žrtvam. Tam boste dobili tudi informacije o vaših pravicah ter informacije o sodnem sistemu države.

Če ste utrpeli nasilje:

- ★ Takoj se z nekom pogovorite. Če je le mogoče, naj bo to svojec ali prijatelj. Ne zadržite tega zase;
- ★ Pojdite v bolnišnico;
- ★ Prosite za pomoč pri spoprijemanju s čustvenimi posledicami kaznivega dejanja (organizacija za pomoč žrtvam);
- ★ Prijavite zločin (če zelite) in skupaj napišite zapisnik o tem, kar se je zgodilo;
- ★ Tekom kazenskega procesa zaprosite za odškodnino;

- ★ Državo, v kateri se je zgodilo kaznivo dejanje, zaprosite za odškodnino za nasilno kaznivo dejanje.

KAKŠNE SO VAŠE PRAVICE?

- ★ Pravica biti prepoznan kot žrtev kaznivega dejanja in biti obravnavan s spoštovanjem;
- ★ Pravica do informacij o kazenskem procesu (npr. Kje in kako prijaviti zločin?) in pomoč pri razumevanju le-tega v vašem materinem jeziku;
- ★ Pravica do seznanjenosti z obstoječimi brezplačnimi storitvami organizacij za pomoč žrtvam ali seznanjenosti z usposobljenimi strokovnjaki iz javnih organizacij;
- ★ Pravica do odločitve glede odškodnine s strani storilca kaznivega dejanja preko sodnega procesa v določenem času;
- ★ Pravica do odškodnine s strani države v primeru čezmejnega nasilnega kaznivega dejanja;
- ★ Obveza državnih agencij, da zmanjšajo, kjer je primerno, težave žrtev čezmejnih kaznivih dejanj.

Če bi bile te pravice uresničene, bi se zgodilo tole:

Dve prijateljici sta bili na počitnicah v državi članici, ki ni njuna matična država. Prenočevali sta v hotelu, v glavnem mestu države. Na peti dan njunih počitnic se je med večerjo zgodil vlom v njuno hotelsko sobo. Ukradeni so bili fotoaparati, denar in nakit. Ker dekleti nista govorili lokalnega jezika, sta obiskali policijsko postajo za turiste. Kaznivo dejanje sta lahko prijavili v angleškem jeziku. Policist jima je posredoval telefonsko številko lokalne organizacije za pomoč žrtvam. Organizacija je takoj ponudila pomoč pri izpolnjevanju obrazca za prijavo škode zavarovalnici in za izplačilo odškodnine. V recepciji hotela sta zaprosili za novo sobo, ki bi bila bližje recepciji, da se bosta počutili varneje. Ho-

ČLANICE VICTIM SUPPORT EUROPE

AVSTRJA
Weisser Ring
Nussdorfer Strasse 67 · 1090 Wien · office@weisser-ring.at · (+43) 1 712 1405 · www.weisser-ring.at

BELGIJA
Staupunt Algemeen Welzijnswerk
Diksmuidekaan 50 · 2600 Berchem
(+32) 33 40 49 28 · www.caw.be/slachtofferhulp

BOLGARIJA
SVCCC Foundation (Support victims of crime and combating corruption) Victim Support Bulgaria
ul Gen. Gurko 37 · Sofia 1000 · stopcrimes@abv.bg · (+359) 2-9800262 · www.stopcrimes-bg.net

ČEŠKA
Bily kruh bezpeci
U Trojce 2 · 150 00 Prague 5 · centrala.praha@bkb.cz · (+420) 2 5731 7110 · www.bkb.cz

DANSKA
Victim Support Denmark
Korskaervej 176, 7000 Fredericia
info@offeraadgivning.dk · (+45) 50 76 90 05 · www.offeraadgivning.dk

ESTONIJA
Victim Support
Preesi 5/7 · 10320 Tallinn · ohvriabi@ohvriabi.ee · (+372) 673 38 45 · www.ohvriabi.ee

FINSKA
Rikosuhriipaivystys Suomessa
Läntinen Brahenkatu 2 · 510 Helsinki
(+358) (0)405106210 · www.rikosuuhriipaivystys.fi

FRANCIJA
Institut National d'Aide aux Victimes et de Médiation (Inavem)
27, Avenue Parmentier · 75011 Paris · 08victimes@inavem.org · 0884284637
intl: (+33) 141834208 · www.inavem.org

NEMČIJA
Weisser Ring
Weberstrasse 16 · 55130 Mainz · info@weisser-ring.de · (+49) 116 006 · www.weisser-ring.de

Arbeitskreis der Opferhilfen (ADO)
Perleberger Strasse 27 · 10559 Berlin · info@opferhilfen.de · (+49) 30 39 407 780

MADŽARSKA
Fehér Gyuru Közhazsnú Egyesület
Szt.István krt.1 · H-1055 Budapest · fehergyuru@t-online.hu · (+36) 1 472 1161
www.fehergyuru.eu

MALTA
Victim Support Malta
49, Conception Street · Msida MSD1839 Malta, G.C
info@victimsupportmalta.org · (+356) 2122 8333 · www.victimsupportmalta.org

NIZOZEMSKA
Slachtofferhulp Nederland
Pallas Athenedreef 27 · 3561 PE Utrecht
info@slachtofferhulp.nl · (+31) 30 2340116 · www.slachtofferhulp.nl

PORTUGALSKA
Associação Portuguesa de Apoio à Vítima (APAV)
Rua José Estêvão, 135 A · 1150-201 Lisboa
apav.sede@apav.pt · (+351) 21 358 79 00 · www.apav.pt

